

The Oldest Slovene Daily in Ohio
Best Advertising Medium

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio

Oglasi v tem listu so uspešni

VOLUME XXIII.—LETO XXIII.

CLEVELAND, OHIO, SATURDAY, (SOBOTA) AUGUST 31, 1940.

STEVILKA (NUMBER) 206

NADALJEVANJE ZRAČNIH BOJEV NAD LONDONOM IN BERLINOM

Nemci in Angleži se brez pardona medsebojno obdelujejo. — Zadnji napad na London je trajal sedem ur. — Vali angleških bombnikov nad Berlinom.

Kratke vesti iz življenja in sveta

ZASITA KANADSKIH VOJNIH INDUSTRIJ

Ottawa. — Tukaj se naznanja da se od kanadskih industrij, ki imajo kontrakte za izdelovanje vojni potrebščin, ki bodo potrebni brez vrednosti, ne bo zahtevalo plačila dohodninskega davka.

BOMBARDIRANJE AMERIŠKE CERKVE

Canton, Kitajska. — Japonci so s svojimi bombami porušili ameriško cerkev v Šoan, v Kvantung provinci, kot kaznjo za kitajska novinska a-gencija.

VELIKO NAROCILO LETALSKIH MOTORJEV

Washington. — Vojni departament je naročil v Wright Aero-nautical Corp. Division tovarni Daytonu, O., 20,000 letalskih motorjev in 14,000 propelerjev. Naročilo bo veljalo najmanj 20,000,000.

TRINAJST TRES OSEB NA PARNIKU

Hamilton, Bermuda. — An-gleška oblasti so vzele z ameriškoga parnika Exchorda, ki je potujoč v New York, enega mladenčca in dva Italijana vojaške vojske, ki so se nahajali na parniku kot potniki. Parnik je prišel iz Lizbone.

POGREBNENJE ANGLEŠKEGA PARNIKA

Santa Delgada, Azori. — Ne-identificirana podmornica je potopila v pogreznino 150 tonov Sante Marije angleški parnik Livingston Court, ki je imel 5,178 ton prostornine. Pona-ša, ki je štela 39 mož, se je rešila v rešilne čolne.

DVIG ŽELEZNIŠKEGA PROMETA V ZDRUŽENIH DRŽAVAH

WASHINGTON, D. C. (JK). — Na podlagi podatkov od Zve-zanih železnih, The Association of American Railroads, kaže, da se odraža tudi napredek v železniški delavnosti v tej de-lavni, ki bo v tretjem četrtletju letošnjega leta natovorjenih ši-rom Zdrženih državah 10-kratno tovrstnih železniških va-nov. To je en milijon več ka-rov, kot v istem časovnem obdobju, in sicer v mesecih ju-liju, avgustu in septembru. Za letošnje leto je število za mesec precej precejeno od ome-jenega, kar na podlagi naročil, ki so že dana raznim železniš-ki družbam.

Kultura

SLAVČKI

Peveke vaje "Slavčkov" se bo-jele v sredo v nedeljo name-stiti v koncert. Zato se prosi star-še, da pošljejo vse pevce gotovo na vajo ob 10. uri do-večer. Kakor veste, se vrši kon-cert 6. oktobra, zato se prosi, da se redno udeležijo vaj.

Pozdravi

iz Eveleth, Minn. pošiljajo pozdrave vsem prijateljem in znancem dr. V. Opaskar, Joe Gornick in Joe Gornick.

LONDON, 31. avgusta. — An-gleška bojna letala so skupno z antiletalskimi topovi odbijala danes napade nemških letalcev, ki so trajali nepretrgoma sedem ur. Nemci so napadali zopet po-samič ali pa v malih skupinah. Povzročena škoda še ni ugo-tovljena. Rečeno je le toliko, da je nastalo nekaj požarov. Poleg Londona so napadli nemški le-talci še nadaljnjih šestnajst kra-jev in provincialnih mest.

Angleško ministrstvo zračne sile naznanja, da so Nemci izgu-bili 62 letal, Angleži pa 19. Angleška bojna letala so uda-рила na težke nemške bombnike, ki so se nahajali kakor v pajče-vini v žarkih žarometov, ki so križem-kražem razsvetljevali ne-bo.

Napadalci so bili zelo previdni ter so letali nad Londonom v veliki višini 20,000 čevljev in sa-mo posamič ali v malih skupi-nah. BERLIN, 31. avgusta. — V zgodnjih jutranjih urah so an-gleški bombniki napadli Berlin, kjer so užgali več poslopij, nji-hove bombe so ubile troje oseb ter poškodovale neko elektrar-no.

Dve vžigalni bombi sta tres-čili skozi streho evangelske cer-kve na Diefenbach cesti. Na koru-ju je nastal ogenj, ki pa je bil kmalu pogašen. Užgala se je tu-di sosedna apartment hiša, ki je bila nemudoma zavita v plame-ne.

Neki požar v drugem delu me-sta je bil viden mnogo blokov v sosesčini. Svarilen alarm nad Berlinom je trajal eno uro in 37 minut. Po bombah je bilo zadetih več po-slopij, med njimi tudi eno, kjer se nahaja velika tiskarna. Angleški bombniki so prihajali v valih in v večjih skupinah.

POČASTITEV FARLEY-A

WASHINGTON, 30. avgusta. — James A. Farley, dosedanji načelnik demokratske stranke, ki bo v soboto resigniral iz ka-bineta predsednika Roosevelta, je bil včeraj deležen v senatu laskave pohvale tako od demokratskih kakor od republikan-skih senatorjev.

Poroka

Danes popoldne se poročita Miss Pauline Gasser in Mr. F. Ross. Nevesta je dobro pozna-na, ker je tajnica angleško go-vorečega društva Comrades 566 SNPJ. Novoporočenca si bosta ustanovila dom na 7232 St. Clair Ave. Mlademu paru želimo obilo sreče!

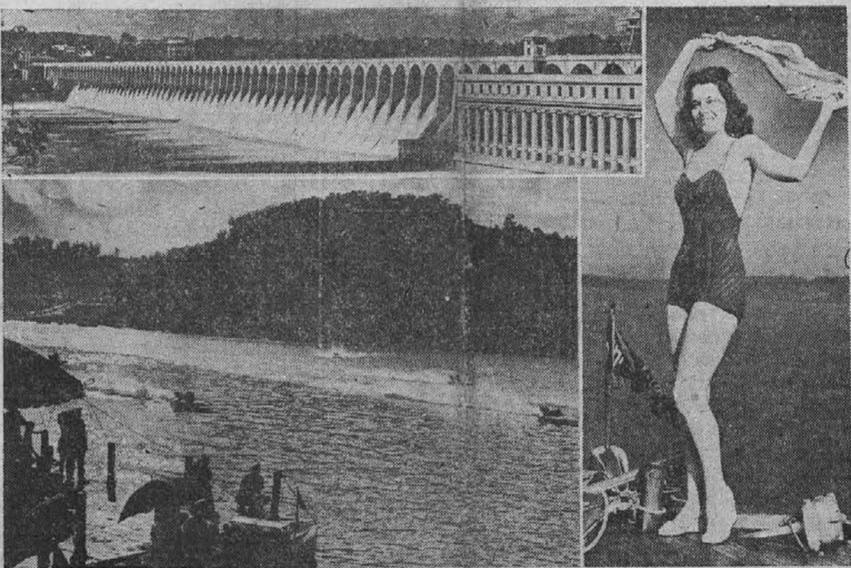
Državljska šola

Novi razred za državljanstvo se začne zopet v ponedeljek 9. septembra v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. v sobi št. 2. Kdor se želi vpisati, naj se zgleda pri učitelju Wm. J. Kenicku, v ura-du 982 E. 63rd St. vsak dan od 4. do 7. ure. Več kot 50 učencev, ki so obiskovali državljsko šo-lo advokata Kennicka, v S. N. Domu, je že dobilo svoje držav-ljske pravice.

Poroka

Mr. in Mrs. Frank J. Kuhar, 1123 Addison Rd. naznanjata, da se je njuna hčerka Lillian poročila 29. julija z dr. Carl A. Swisherjem, ki je član fakultete Western Reserve univerze. Mla-demu paru želimo obilo sreče.

VODNA SILA ZA AMERIŠKO OBRAMBO



Wilson jez v Tennessee dolini, ki je smatran za važen del ameriške obrambe. Vodna sila tega jezja producira 1,700,000 konjskih sil elektricitete za obrambo dežele. Mladenka Pat Poore, ki jo je videti na desni strani slike, bo predstavljala "Miss TVA" na proslavi Delavskega praznika.

Mestna zbornica odločila predložitev novih davkov

Volilci bodo pri novembr-skih volitvah odločevali o novih davkih za relief in vzdrževanje sistema ka-nalizacije.

Mestna zbornica se je sestala včeraj dopoldne k izredni seji, da se odloči o davkih za relief pri novembrskih volitvah ter da se istočasno predloži nekatere a-mendmente k mestnemu čarter-ju.

Davek za relief je bil določen na 2.1 tisočinko, to je toliko kot lansko leto, da se dobi na ta način \$2,527,660 za relief in WPA. Enega izmed predlaganih a-mendmentov k čarterju je vložil slovenski councilman Edward L. Pucel, in sicer, da se določi .6 tisočink davka za obratovanje sistema za ščiščenje in odvajanje odpadkov leta 1941.

Nadaljni amendment je predložil councilman Ray C. Miller, da se avtomatično povzra plača mestnih uslužbencev tekom pet-letne periode.

Dalje se je apeliralo na zbor-nico, naj avtorizira legislacijo, da sme odpraviti 14.4 milje pro-gram clevelandske cestne železnice, katera proga ni več v rabi.

Vodstvo mestne železnice je pristalo na to, da plača mestu \$7500 od milje za porabo sred-njega dela cest, po katerih teče železnica. Mesto bo vporabilo ta denar za WPA delavce, ki bo-do na novo tlakovali te ceste.

MEHIKA BO SPREJELA 250,000 ŠPANCEV

LES VERIERES, francosko-švicarska meja, 29. avgusta. — Francija in Mehika sta podpisali v Vichyju dogovor, na čigar podlagi se je Mehika obvezala, da bo sprejela v svoje meje vse španske begunce v Franciji, ki so prispeli tja med civilno vojno ali ob njenem zaključku. Teh beguncev je približno 250,000.

OKRAJ JE BREZ JETNISNICE

Lisbon, Columbiana okraj je zdaj brez jetnišnice, ko so okraj-ne oblasti prodale 101 leto staro poslopje, v katerem se je doslej nahajala jetnišnica. Poslopje, ki ni bilo več ognja varno, je bilo prodano za \$75. Okraj je zdaj brez jetnišnice in oblata so skle-nile, da bodo predložile volilcem v novembru nove davke, da se zgradi novo jetnišnico.

Katoliški škofje Nemčije izjavljajo lojalnost Hitlerju

Katoliška cerkev v Nemčiji dolguje zahvalo tudi nemški armadi, ki "brani domovino in je preprečila in-vazijo sovražnih sil."

BERLIN, 30. avgusta. — Sve-čana objuba zvestobe kancelar-ju Hitlerju od strani katoliške cerkve v Nemčiji, katera obju-ba je bila dana na konferenci nemških katoliških škofov v Fuldi, se bo brala v nemških ka-toliških cerkvah po zaključku vojne, kot naznanja oficijelna D. N. B. nemška časopisna agen-cija. Objuba vsebuje tudi izraz zahvale nemškim četam. Kon-ferenca škofov je bila končana v torek.

Na konferenci je bilo izjavlje-no, da katoliška cerkev v Nem-čiji dolguje zahvalo nemškim ar-madam za njihov zmagoviti po-hod v sovražne dežele in za o-brambo nemške domovine (!). Če bi ne bilo nemške armade, ki je tako uspešno zabranila in-vazijo sovražnih sil (!), bi kato-liška cerkev v Nemčiji ne mogla neovirano izvrševati svojih dolž-nosti.

"Izraz zahvale in zvestobe ka-toliške cerkve kancelarju Hitler-ju se bo prečitalo v cerkvah po koncu zmagovite vojne," nazna-nja omenjena agencija.

Konferenca se je udeležilo pet in štirideset nemških katoliških škofov izmed osem in štiridesetih.

NORVEŽANI OBSOJENI V SMRT

STOCKHOLM, Švedska, 30. avgusta. — Snoči so bili pred nemškim vojaškim sodiščem v Bergenu na Norveškem obsojeni v smrt trije Norvežani, ki so bi-li obtoženi vojninstva v prid An-gliji, kateri so baje dajali infor-macije o gibanju nemških čet v Norveški. Imeli so tajen radio-aparat, s katerim so baje odda-jali svoja poročila. Na Norveš-kem je bila pred prihodom Nem-cev odpravljena smrtna kazen.

V Indianapolis, Ind.

Danes odpotujejo za tri dni v Indianapolis, Ind. Adolph Jalen, Frank Koncan, Eddie Tomsic, Joe Matjazič in Joe Lenarsič, kjer bodo obiskali prijatelje. Ze-limo jim veselo družbo in srečno potovanje.

Nacisti vlačijo nedolžne žrtve pod krvnikovo sekiro

Hitler drži svojo besedo, ki jo je dal, ko je nastopil vlado, namreč — "da se bodo glave trkljale."

CHANCY, Švica, 31. avgusta. — Stotine nemških antinacistov, ki so zbežali iz Nemčije, ko je prišel Hitler do moči, se danes obkrožuje in lovi po zasedeni Franciji ter se jih transportira nazaj v Nemčijo pod rabljevo sekiro.

Opremljeni z dolgimi listami imen, preiskujejo člani Gestapa razna koncentracijska tabori-šča, kjer odbirajo iz njihovih vrst nesrečnike, s katerimi bodo obračunali v Nemčiji. Nevtalni opazovalci poročajo, da so vide-li ogromne skupine teh nesrečni-kov, ki jih gestapovci seganjajo v velike truke ter odvažajo v Nemčijo.

Več stotin Nemcev so gesta-povci odvlekli iz koncentracij-skih taborišč v Gursu, v Pirene-jih. Večina teh se je borila v španski lojalistični armadi, na-kar si je hitela iskat zavetja v Franciji, ko je bila lojalistična stvar izgubljena. Poleg teh od-vajajo Nemci nazaj v rajh tudi stotine nemških intelektualcev, profesorjev in učenjakov, ki so morali zaradi svojega antinacij-skega prepričanja pobegniti iz Nemčije.

Srbi praznujejo

Srbi praznujejo vsako leto "Njegošev dan", ker je Njegoš Srbom največji mož. V ta na-men se jutri dopoldne ob 10. u-ri zberejo v kulturnem vrtu pred Njegoševim spomenikom, da tam izvršijo cerkvene obrede v spomin Njegoša, nakar bo par govorov. Med drugimi bo govori-l Mr. Anton Grdina kot pred-sednik J. K. vrta. Srbi so mnogo pripomogli tudi finančno, da se je Jugoslovanski vrt uresničil. Popoldne ob 3. uri se pa nada-nadaljuje program v Puritas Spring Parku, kjer bodo nasto-pili številni govorniki, med nji-mi tudi mestni župan Burton. Srbi vabijo na udeležbo.

Na počitnice

Mr. in Mrs. Frank Bals z Lucknow Ave. sta odpotovala za teden dni na počitnice v Illinois in Wisconsin. Želimo jima sreč-no potovanje.

RUMUNIJA JE SKORAJ OB POLOVICO SVOJEGA OZEMLJA

Rumunska vlada se je morala ukloniti grož-njam osišča, ki ji je zagrozilo s še hujšimi posledicami.

ULICE BUKAREŠTE SO NATRPANE MRKE IN RAZ-JARJENE MNOŽICE

BUKAREŠTA, 31. avgusta. — Po mestnih ulicah se tarejo mr-ke množice ljudi in vojaštvo straži z nabitimi puškami pala-čo kralja Karola, ki se je moral ukloniti nemško - italijanskemu diktatu ter izročiti Madžarski 21,000 kvadratnih milj transil-vanskega ozemlja, da se je s tem preprečilo vojno na Balka-nu.

Skoro polovico ozemlja je šlo Oropana tekom desetih ted-nov skoro polovico svojega o-zemlja in obkrožena po sovraž-nih sosedih, je vsa Rumunija danes v žalovanju. Ko se je pri-čela ljudska jeza stopnjevati, je kralj Karol sklical o polnoči po-svet kabineta, na katerem se bo najbrže odločevalo o novi vladi. Rečeno je, da bodo člani rumun-ske fašistične organizacije že-

lezne garde zahtevali odstop kralja Karola. Ljudska jeza je priklopela do viška, ko se je izvedelo, da sta Nemčija in Italija zagrozili Ru-muniji, da jo prepustita na mi-lost in nemilost Rusiji, ako ne odstopi gotove dele svojega o-zemlja Madžarski in Bolgarski. Poročilo iz Berlina BERLIN, 30. avgusta. — Nem-ški radio poroča, da je rumun-ski minister zunanjih zadev predložil kralju Karolu svojo re-signacijo, katero je Karol spre-jel. Bolgarija dobi Dobrudžo SOFIJA, Bolgarija, 31. avgu-sta. — Rumunka vlada je pri-stala, da odstopi Bolgariji vse svoje južno ozemlje Dobrudže, in sicer na podlagi groženj osi-šča, kakor je morala odstopiti Madžarski del Transilvanije.

Pijana žena povzročila umor svojega moža

V noči od četrta na petek je Mrs. Helen Reynolds, 22-letna žena Edwarda Reynolds, stan-jujočega na 7614 Lexington Ave., popivala po raznih gostil-nah, kjer se je seznanila z dva-ma mladima moškima, s kateri-ma je nato popivala vso noč. E-den teh je bil Allen Peck, stan-jujoč na Taylor Rd., drugi pa njegov prijatelj Ernest Barnard Allison, star 20 let in stanujoč na 222nd St.

Ženska je povedala detekti-vom, da je po končanem popi-vanju ob petih zjutraj povabila oba moška s seboj v stanovanje, ker se je bala sama domov v stanju, v kakršnem se je naha-jala, in je hotela, da bi njen mož videl, da je bila v "dobri druž-

Nov grob

Kot je bilo že poročano je po-dolgi in mučni bolezni preminil dobro poznani rojak Frank Volk stanujoč na 8634 Rosewood Ave. v starosti 54 let. Doma je bil iz vasi Zabičje pri Ilirski Bistrici na Notranjskem, odkoder je pri-šel v Ameriko pred 30 leti. Bil je član društva Na Jutrovem št. 477 SNPJ in Krasni raj št. 160 JSKJ, čigar je bil predsed-nik ob času smrti. Bil je aktiven delavec na društvenem in na-rodnem polju ter je bil ustanov-itelj Slovenske Delavske Dvo-rane na Prince Ave., za katero je vedno delal in pomagal k nje-nemu podvigu. Zadnjih 26 let je bil zaposlen pri Canfield Oil Co., kot kemik. Tukaj zapašča sina Franka in hčer Rosie, poročeno Napoli, v Pennsylvaniji dve se-stri, v starem kraju pa dva bra-tri in sestro. Pogreb se bo vršil v ponedeljek zjutraj ob 10:30 iz Louis L. Ferfolijevega pogreb-nega zavoda na 3515 E. 81 St., v cerkev sv. Lovrenca in na to-na Calvary pokopališče. Bodi mu ohranjen blag spomin, preo-stalim naše sožalje!

Nocojšnja priredba društev SSPZ

Danes popoldne in zvečer se vrši na poznani Pintarjevi farmi v Euclidu priredba skupnih dru-štev SSPZ. Popoldne se poda tja mladina, spadajoča k Vrt-cem, katera bo imela svoje igre in se jo bo brezplačno pogostilo, zvečer pa se vrši splošna zabava in ples za staro in mlado.

NACIJSKA PROSLAVA VOJNE

BERLIN, 30. avgusta. — V soboto in v nedeljo bodo pri-re-dili Nemci v Poljski posebno proslavo, s katero bodo prosla-vili obletnico zavzetja Poljske. Vsi glavni trgi v vseh poljskih mestih se bodo poslej imenovali Trgi Adolfa Hitlerja. Vsem Poljakom je bilo ukazano, da morajo v soboto in nedeljo, ob prvi obletnici svojega zasužnje-nja, razobesiti zastave s svasti-ko.

NE BO LISTA

Ker je v ponedeljek zakonit a-meriški praznik Delavski dan, naš list v ponedeljek ne bo iz-šel.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

» ENAKOPRAVNOST «

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays

Po raznašalcu v Clevelandu, za celo leto	\$5.50	
za 6 mesecev	\$3.00; za 3 mesece	\$1.50
Po pošti v Clevelandu, v Kanadi in Mexici, za celo leto	\$6.00	
za 6 mesecev	\$3.25; za 3 mesece	\$2.00
Za Zedinjene države, za celo leto	\$4.50	
za 6 mesecev	\$2.50; za 3 mesece	\$1.50
Za Evropo, Južne Amerike in druge inozemske države:		
Za celo leto	\$8.00; za 6 mesecev	\$4.00

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

LAJANJE FAŠISTIČNEGA DEMAGOGA

"The League for Human Rights" je zbrala sledeče cvetke iz magazina tega ameriškega nacijsko-fašističnega firarja in petokolonarja.

IZCRPEK IZ TEDNIKA SOCIAL JUSTICE, z dne 26. avgusta 1940.

Ta izvod tednika je izboren zgled, kako se zmede čitatelja, da bo sledil vsaki "firarjevi" sugestiji. Firar Coughlin je vztrajen samo v svojem smrtnem sovraštvu do Roosevelta in Anglije in v svojem oboževanju Nemčije in Italije.

Stran 8: "Oni (premagani in poraženi narodi) so zapregli pred svoje vozove konja, ki se mu pravi angleška perfidnost (nesramnost). Oni člani evropskih kraljevskih liš, ki so se zavedli nestabilnosti svoje neodvisnosti in se jo tem ravnali, pa imajo še dandanes na glavi svoje krone. Gustav Švedski še vedno vlada svoji deželi, Danški kralj Kristijan še vedno sedi na danskem prestolu..."

"Italijanski kralj Viktor Emanuel še vedno živi v svoji palači — toda on je napovedal vojno Veliki Britaniji... Od vseh ostalih neodvisnih vladarjev sveta je predsednik Roosevelt edini, ki se je tesno povezal z usodo Velike Britanije. Toda on bolje stori, če nekoliko premišlja o usodi bivših prijateljev Velike Britanije."

COUGHLIN NE SKRIVA SVOJIH ZLIH NAD
Stran 9: "Na drugi strani pa je premier De Valera obnovil svoje zahteve po ujedinjeni Irski. Nobenega vprašanja ni o bodočnosti Irske, ako bo Nemčija zmagovita. Irska bo v tem slučaju ujedinjena. Morda bo še tragika ironije hotela, da bo Hitler imenoval kakega Irca za premierja angleške vlade..."

COUGHLINOVO OBOŽEVANJE MARŠALA PETAINA
Stran 8: "Maršal Petain, supremni tvorec usode Francije, je odredil sodno preiskavo o vojni krivdi... Kmalu bo svet izvedel, kdo so v Franciji resnični patrioti in resnični izdajice. Videti je, da je bila Francija splehana v vojno zato, da se jo upropasti..."

"Še več moči maršalu Petainu!"
Pred nekaj tedni je označil Coughlin Nemčijo za "krščansko državo." Danes pa pravi o Zedinjenih državah sledeče:

Stran 6: "Nemogoče je uveljaviti ustanove krščanske socialne pravice v deželi, katero moramo imenovati, ako smo pošteni, pogansko (namreč Ameriko). Zdi se nam da demokracija te dežele tolerira krščanstvo, toda ga ne sprejema."

Coughlin se nato pobriga za zasluge in dohodke Rooseveltove rodbine in pravi o Mrs. Rooseveltovi, predsednikovi ženi:

Stran 9: "Za vsak svoj govor po radiu dobi \$3,000, in rečeno je, da gre ta denar za dobrodelnost. Za kakšno dobrodelnost?"

Coughlin se je definitivno izrazil za Willkieja, kateremu je obljubil svojo podporo. (Baš te dni pa smo poročali, da tudi Willkie ne mara podpore tega garjevca, kar je javno naznanil potom svojih izjav v časopisju. Najbrže se Willkie še spominja, kam je prišel pri zadnjih predsedniških volitvah Lemke s Coughlinovo podporo. Op. uredništva.)

Coughlin priporoča izvolitev Willkieja. Toda, kako more delati to, ko se vendar oba, Roosevelt in Willkie strinjata glede stališča ameriške zunanje politike in subvencije farmarjem, kar je Coughlin oboje napadal. Coughlin pa zatajuje svojim čitateljem dejstvo, da se je tudi Willkie izrekel za podporo Veliki Britaniji.

Stran 3: "Kar želite vedeti, je gotovo to, kaj si misli "Social Justice" o Mr. Willkieju. Well, večina njegovega govora, ki ga je imel, ko je naznanil sprejem nominacije, se sliši, kot da bi brali vsebino tega magazina."

Stran 20: "Že leta in leta smo finančna kolonija Velike Britanije."

"V finančnih krogih se šepeta, da je Velika Britanija pripravljena, prepustiti Anglijo njeni usodi, da lahko prevzame Ameriko kot svojo kolonijo."

V četrtek, 22. avgusta ob 9:15 zvečer pa je oddajala berlinska kratkovalna postaja govor, v katerem je bilo povedano natančno to, kar govori Coughlin. V tistem govoru so nacisti svarili Zedinjene države, češ, da so že del britskega imperija in da bo imela Velika Britanija Zedinjene države kmalu pod svojo polno kontrolo.

UREDNIKOVA POŠTA

Ob zaključku piknikov

Cleveland, O. — Sezona piknikov se polagoma bliža koncu. Ena izmed zadnjih, ako ne zadnja prilika, se vam nudi v soboto (danes) zvečer, da se še enkrat pozabavamo zunaj v prosti naravi in na dostojen in primeren način zaključimo letno sezono. To priliko vam nudi Skupna društva SSPZ, ki priredijo piknik in ples na poznani Pintarjevi farmi in Euclidu.

Popoldne se bo vršila zabava za mladinske člane organizacije, katere odpelje truck izpred S. N. Doma na St. Clair Ave. in Slov. Del. Doma na Waterloo Rd. in na piknik je seveda vabljeno tudi splošno občinstvo. Vršile se bodo razne igre in mladina bo brezplačno pogoščena s

sladoledom, mehko pijačo in prigrizkom.

Zvečer pa se bo vršila splošna zabava za staro in mlado.

Imeli bomo ples in poskrbljeno bo v vseh ozirih na vaše razvedrilo in potrebo. Vabi se splošno občinstvo iz vseh delov Clevelanda, da nas poseti v obilnem številu, da skupno zaključimo sezono piknikov.

Pintarjeva farma je blizu in opremljena je z električno razsvetljavo, zato se vam ni treba bati, kaj bo, kadar bo solnca zmanjkalo.

V slučaju slabega vremena se bo zabava vršila v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Torej, na svidenje danes zvečer na priredbi vseh clevelandskih društev SSPZ!

Krist Stokel

Zanimive vesti iz stare domovine

Ljubljanska univerza

Za rednega profesorja medicine na ljubljanski univerzi je bil imenovan dr. Karel Lušički. Organizirati bo moral v Ljubljani povsem novo kliniko. Ljubljanska univerza se namreč izpopolnjuje in se bosta vsako leto ustanovila dva nova semestra medicinske fakultete. Novi profesor ljubljanske medicinske fakultete je bil rojen leta 1892 v Gornjih Ležeh na Krasu. Njegovi predniki so bili Poljaki, toda že njegov oče je bil rojen na slovenskih tleh. Zadnja leta se je udeleževal v Zagrebu.

Poljedelska dežela

Državni statistični urad je izdal knjigo, iz katere je razvidno, da se v Jugoslaviji preživlja nad 76 odstotkov prebivalstva s kmetijstvom, šumarstvom in ribarstvom. Na industrijo in obrt odpade 11 odstotkov, na trgovino in promet malo manj kot 5 odstotkov, na javno službo, svobodne poklice in vojaštvo malo nad 4 odstotke in na vse ostale poklice tri in pol odstotka prebivalstva.

Prosvetno delo

Nad 70,000 oseb se je v zadnjih treh letih naučilo pisati v Bosni in Hercegovini. Za to ima največ zaslug prosvetna sekcija hrvatskega kulturnega društva "Napredka" v Sarajevu. Samo v preteklem letu je bilo razdeljenih 28,000 abecednikov s potrebnim priborom in 12,000 računov. Ob koncu sezone so bili ponekod izpiti, ki so zadovoljili Zanimivo je, da se je v Herce-

ZNAČILNE VZPOREDNICE

Vodilni nacijski časopis v Ameriki, "The Free American and Deutscher Weckruf und Beobachter," ki izhaja v Chicagu, je obravnaval dne 15. avgusta natančno o istih predmetih, o katerih Coughlin tako rad obravnava.

1. Strupeni napadi na Roosevelta.
2. Hvaljenje in proslavljanje Lindbergha.
3. Žigovanje Komiteja za obrambo Amerike s pomočjo zavezaničkom, češ, da kontrolirajo ta odbor Židje na Wall Streetu.
4. Bojni kriki, da so Zedinjene države kolonija Velike Britanije.
5. Iz trte izvita poročila o obstoju nelegalne židovske armade v New Yorku.

Ko človek čita te veleizdajniške teze, ki jih razpreda ta nevedni pop v svojem magazinu (kajti Coughlina, ki je grozil, da se bo volilo s krogliami mesto z glasovnicami, in ki je označeval predsednika Roosevelta za lažniveca in double-crosserja, ne moremo smatrati za duhovnika in smečnika, zato pomeni "Rev." ali "častni" pred njegovim imenom sakrilegij svečenstva), se mora nehoti vprašati: Kako dolgo bo vlada še mirno trpela hujskanje in ščuvanje tega nacijsko-fašističnega petokolonarja, ki v najtežji in usodepolni uri zastuplja duše ameriškega naroda?!

menita dela svetovne literature. Na pamet je znal Dantejevo "Divino Comedio." Svoje doživljanje in svoj duhovni prepoved v samoti je opisal v posebnem delu v stihih.

Hudobna mačeha

Zaim Zelinić se je drugič oženil. Za ženo si je izbral Črnogorko Vido in prinesel v drugi zakon sina Helimija. V novem zakonu je prihajalo pogosto do preprirov zaradi otroka. Te dni pa bi bil mali Melimija skoraj izgubil življenje. Mačeha ga je začela neusmiljeno pretepati in ga je skušala zadaviti. Na otrokovo vpitje so pribežali ljudje in ga rešili iz hudobnih rok. Bil je že nezavesten in zdravniki so se morali dolgo truditi, da so ga znova spravili k zavesti. Potem se je mali Helimija vrnil domov, mačeha pa se bo morala za svojo brezdušnost zagovarjati pred sodniki.

Krist Stokel

Po tridesetih letih je vstal od mrtvih

Skrivnostna Indija ima svoj poseben dogodek. Indijski princ, ki je umrl pred 30. leti, je vstal od mrtvih. Leta 1909 je nenadno umrl v zdravilišču v Dardžilingu prestolonaslednik bhopalke države. Takoj po njegovi smrti se je razširila med ljudstvom govorica, da princ ni umrl naravne smrti, temveč da je bil zastupljen na ukaz svojega svaka, kateremu ni hotel izplačati večjo vsoto denarja.

Po indijskem običaju bi moralo biti prinčevno truplo še isto noč sežgano.

Uganka tega skrivnostnega dogodka se je začela razvzlati že l. 1921. Takrat je hodil po bhopalški deželi puščavnik v kurti budističnega meniha. Prinčeva sestra in stara mati sta videla puščavnika in spoznali v njem mrtvega princa. Samo prinčeva vdova ni hotela ničesar vedeti o moževem povratku. Toda puščavnik je bil izgubil spomin in dar govora ter ni mogel ničesar povedati o sebi.

Sele nedavno se mu je vrnil spomin in tudi govori spet lahko.

Tako se zdaj v glavnem ve, kaj se je zgodilo pred 30 leti. V Dardžilingu sta bila tedaj dva krematorija (sežigališče trupel). Žalni spredod je krenil s prinčevim truplom k staremu namesto k novemu krematoriju. Zakaj se je to zgodilo, ni znano. Ko so hoteli prinčevno truplo že potisniti v peč, je nastal silen vihar. Pogrebcu so se razbežali in poskrili v bližnje hiše.

Dozdevni mrlič, ki ga je bil trup samo omamil, se je naenkrat prebudil iz smrtne sna. V bližini se je mudil budistični menih in opazil, kako je mrlič naenkrat oživel. Zavzel se je zanj in ga odvedel v samostan. Posledica zastrupljenja z neznanim strupom je bila, da je princ izgubil spomin in dar govora. Tako je ostal skozi 30 let neznanec v samostanu.

Ko so se pogrebcu po viharju vrnil v krematorij, so vsi prestrašeni opazili, da je bil mrlič ta čas izginil. Tisti, ki so imeli na vesti zastrupljenje, so se bali, da jih ne zadene maščevanje bogov, če jih ne potolažijo s sežigom trupla. Še isto noč se jim je posrečilo najti truplo nekega mladeniča, ki ni imel nobenih sorodnikov.

Njegovo truplo so sežgali namesto prinčevega. Sežgano je bilo v novem krematoriju in zamojave nihče ni opazil. Princ se vseh 30 let v samostanu ni mogel spomniti, kdo je bil. Sele nedavno sta se mu vrnila spomin in dar govora.

Po vladarskih pravicah bi moral princ zdaj postati bhopalški maharadža (vladar). Kalkutsko sodišče bo moralo odločiti, ali so prinčeve trditve točne ali ne. Sodna obravnava se bo zavlekla najbrž do nedoločene dobe.

ŠKRAT



Majk Tega je od smrti vstal

Tisti, ki so rekli, da je Majk Tega za večno zatisnil svoje oči in se poslovil od te solzne doline, so se motili, ker jih je varala njegova navidezna smrt. Majk Tega je od mrtvih vstal in obnovil svoj boj za pravico. Zdjaj se Majk togoti nad "Enakopravnostjo," češ, da slednja pobira samo iz "Pressa" in da to, kar bere v E., Majk že vse ve. Majk se je v svoji gorečnosti do boja za pravico debelo pofulil. Lahko se mu namreč dokaže, da mnogo novic, ki so v Enakopravnosti, ni v nobenem izmed vseh treh clevelandskih dnevnikov. Za primer naj navedem samo današnjo izdajo "E." V katerem clevelandskem dnevniku je na primer Majk bral sledeče vesti, ki so priobčene v E.: "Katoliški škofje Nemčije izjavljajo lojalnost Hitlerju;" "Norvežani obojeni na smrt;" "Nacijska proslava vojne;" in "Nacisti vlačijo nedolžne žrtve pod krvnikovo sekuro?"

Miha torej v svoji gorečnosti laže! Majk opozarja javnost, naj se pripravi, ker zdaj si je komaj zasakal rokave in bo pričel temeljito izkizdovati clevelandski Avgijev hlev. Med drugimi senzacijami, ki jih napoveduje, bo Majk najbrže oznanil javnosti tudi dejstvo, da prejemajo oni slovenski uredniki in listi, ki so njemu všeč, svoja poročila še gorka potom svojih posebnih kablov in radijskih zvez od svojih poročevalcev iz vseh kotov sveta, kakor na primer New York Times...

Ampak če Majk res vse to že v naprej ve, kar bere v Enakopravnosti, je branje Enakopravnosti v tem slučaju res potrata časa in denarja. Temu je lahko odpomoči. Ako ne ve, kako, mu lahko pri Enakopravnosti povedo, kakor so mu že enkrat prej.

JOE POGRAJC PRAVI:

Ježeštana, delo sem dobil! Kakšno delo, to boste rekli. Kar od veselja boste poskakovali. Pogodba je že podpisana. Dobra plača, overtime in bonus. Vsaka dobra stvar se prične na St. Clairju. Tako se bo tudi ta. Samo vrata bom odpiral gostom. Enkrat tukaj, drugič tam. Prvič bom odpiral vrata na 17320 St. Clair Ave. pri Rose Hauer Cafe. Sedaj samo še čakam, da mi mogoče eden naših trgovcev pre-

PERSONAL

Na razpolago za financiranje nakupa

- avtomobila
- gospodarskih predmetov
- Za:
- družinske in hišne potrebščine
- popravo posestva
- plačilo zavarovalniške premije
- poravnavo računov

—To je nekaj tipičnih namenov—

Pridite in povejte nam o vaših potrebah. Ni treba, da bi bili vlagatelj.

The North American Bank Co.

6131 St. Clair Ave. 15601 Waterloo Rd.

No, kar je rejs, je pa rejs. ne boste dobro merkali, Mr. Ružička in Joe Pikš, slovenska prodajalca zemljišč, vsem hiše prodala.

John Centa mi je zadnji povedoval na uho in ona je šala, da bo najbrže zmanjšan vstopnic za tisti koncert Glasbene Maticice, 8. septembra. Škralbolt, saj imamo dve slovenski tiskarni. Lepo vas prosim, nite še dve vstopnici, eno zani in eno pa za našo Ančko.

ANEKDOTA

L. 1799 je stala ruska vojska pod poveljstvom maršala Šurova ter je v dolgoletnih bojih vrsti porazila vse najbrže neje Napoleonove generale. Radi neuspehov Avstrije se je se morala ruska vojska makniti iz Italije preko Savone in po popolnem sporu z Avstrijo zaradi njihove dvoletnosti diti domov. Ob koncu avgusta je Suvorov prispel s svojimi tami v podnožje Alp in na slike vojake so nebotične strahotno učinkovale, da je upadel pogum, ko so zvedeli da bo treba prekoračiti gore in vprašal prve vrste, kateroga polka so "Mansueto Orlovskega," je bil odgovor: "Tudi ste orli, vi Orlovi! Vi ste preleteli te gore!" — "Pa le previsoke, Vaše sijateljstvo so odgovarjali vojaki. "Kaj odvrnil Suvorov, "to naj visoke gore. Ej, da ste videli gore v naši Novgorodski niji! To so vam gore! Le sajite koga, ki je že tam Polk je odgovoril z gromnim krohotom, kajti vsakdo vedel, da je ta gubernija na ko dlan. Vendar pa prvi strah premagan in čete vojvota so krenile v Alpe, so izvojevale še celo vrsto njih zmag.

OGLAŠAJTE V "ENAKOPRAVNOSTI"



PERSONAL

Na razpolago za financiranje nakupa

- avtomobila
- gospodarskih predmetov
- Za:
- družinske in hišne potrebščine
- popravo posestva
- plačilo zavarovalniške premije
- poravnavo računov

—To je nekaj tipičnih namenov—

Pridite in povejte nam o vaših potrebah. Ni treba, da bi bili vlagatelj.

The North American Bank Co.

6131 St. Clair Ave. 15601 Waterloo Rd.

EMERSON HOUGH:

37

MOŽJE RDEČE KRVI

ROMAN

Dušilo ga je, ko mi je dejal: "Ellen je moja hči. Vsi naši dečki v vojski jo obžalujejo in ni enega ni med njimi, ki ne bi bil ponosen, če bi se mogel oženiti z njo ob krkršnihkoli pogojih, ki bi jih ona določila. Prav tako pa ni v vojski niti enega moža, ne oženjenega ne samca, ki vas ne bi pozval na dvoboj, če zinele le besedico o tem, kar se je zgodilo med vami in njo."

Gledal sem nanj in se nisem ganil. Vse to se mi je zdelo tako neizrekljivo žalostno in nerazumljivo!

"Nu" je spet povzel polkovnik Meriwether in prestal hoditi sem ter tja, "opraviva končno tudi to, kar še ostane med nama živna. Hči mi je povedala, da ste želeli govoriti z menoj o nekakšnih poslovnih stvareh. Bajste imeli razlog za to, da ste prišli semkaj."

"To je bilo edini nagib moje poti" sem odvrnil. "Hotel sem govoriti z vami o važni zadevi. Poslal me je moj oče s poslednjim naročilom, ki ga je dal na tem svetu — s poslednjimi besedami, ki jih je izrekel v svojem življenju. Rekel mi je, naj grem v dom."

"Dobro, dobro, če želite od mene kake zasluge, na dan s prijatelji, da odpraviva vse na eno."

"Gospod," sem rekel, "rajski bi mi bil pogled na vašo obrazložitvijo, nego da bi vas prosil le za vašo strogi, hladni ustroj vojnih stališč, iz katerega sem bil razložen kakor bitje z drugega sveta. Ne morem vam povedati, kaj sem to pomenilo zame. Toliko sem vam hvaležen, da, mesecev sva živela skupaj ob drugem. Prihajal sem k njej ves željan tega, da bi jo videl dobro jutro, po tisočkrat na dan sem se obračal k njej z vprašanji in odgovori. Navadil sem se bil računati z njo in s samim seboj kakor z dvema nespornima činiteljema v mojem sklenjenem srčnem načrtu usode. Vse to se je bilo zdaj mahoma podrla. Vzeta mi je bila zavest njene premile odvisnosti od mene, vzeti so mi bili nežni nedostaki njene nravi, ki so mi jo delali toli drago. Pogrešal sem njeno šibkost in zaupljivost, ki sta mi bili vir neprestanega razkošja. Nič več nisem smel gledati v njene oči, se dotikati njenih rok, molče sedeti ob njenem vznožju in sanjati o dnevi, ki pridejo. Njen glas je bil izgubil iz mojih poslušajočih ušes. Vsek trenutek sem čakal, da začujem njen korak, kako šepetajoča stopnja pod njim — a ni ga bilo. Zdelo se mi je, da mi je okrutna sodba vzela vse čute; zakaj niti eden mi ni bil ostal, ki ne bi bil žaloval po njej."

V takšnem stanju duha sem se odpravil nazaj v življenje, kakršno je bilo prej, ko je še nisem poznal.

Ko sem potoval z denversko pošto na Vzhod, sem neprestano srečeval oddelke vojske, ki so hiteli na Zahod, in množice ljudstva, ki so se valile za njimi, še bolj goste in še bolj neučakane nego spomladi. Prav je bil rekel polkovnik Meriwether, da segajo karavane v nepretrgani črti od reke Platte vse tja do Skalnih gora. Prihajali so, široki, neudrženi tok upanja in mladosti. Edini jaz, ki sem plaval proti temu toku, sem bil v vsakem pogledu različen od njih.

V mrkih dneh mi je poživil srce samo razgovor o vojni, ki je povsod prevladoval. Slišal sem, kako so ostro kritikovali našo Virginijo in nazivali vse prebivalce Juga izdajalce prapora, ki sem ga bil videl vohrajočega nad frontami na Zahodu. Ob teh razgovorih se mi je spet ogrela kri, čeprav ne samo iz domoljubja.

Teden dni je trajala pot po razburjeni deželi, preden sem naposled dospel v Washington. Tu srditi ulj političnega vrenja. Tu sem bil že blizu doma, a vendar nisem dolgo strpel, ampak sem neutegoma odrinil v Leesburg v Virginiji; tako sem kon-

čno prispel v našo dolinico in naše mirno mesto Wallingford. Odšel sem bil žrtev nesreče; vračal sem se verolomnik s strtim srcem . . .

V Wallingfordskih stajah sem si izposodil konja in odjahal na Cowlesovo farmo. Pred vrati sem se ustavil in pogledal vanjo preko širokega travnika. Zdelo se mi je, da opažam v njej enako izpremembo kakor v samem sebi. Trava je bila nepokošena, cvetličnim gredam se je poznalo, da jim posvečajo malo skrbi. Stoli na oddaljeni verandi so se mi videli nepriljubljeni, prav kakor da jih je razpostavila malomarna roka. Sam sem si odprl leseno, zajahal k staremu stopnišču in skočil s konja. Prvikrat v svojem življenju sem pogrešil hlapca, kateremu bi bil predal žival. Počasi sem se vzpenjal po stopnicah, ki so vodile k velikemu pročelnemu vhodu v staro hišo. Nobenega služabnika ni bilo, da bi me bil smeje se pozdravil. Jaz, pravnik moža, ki je bil postavil ta dom, moj dom in dom mojega očeta, sem moral prijeti za medeno trkalo na vratih in nisem od nikoder začul koraka, dokler nisem glasno potrkal z njim. Že odmev njegovega zvoka mi je povedal, da je hiša prazna.

Naposled so se oglasili drsajoči koraki in vrata so se odprla, a človek, ki je stal pred menoj, mi je bil neznan. Bil je majhen, postaran mož, ki se mi je vprašujoče nasmehnil.

"John Cowles sem, gospod," sem rekel z negotovim glasom. "Mislim, da vas ne poznam . . ."

"Moje ime je Halliday, gospod Cowles," je odvrnil. Rdečica ponižanja mi je preplavila obraz.

"Moral bi vas poznati. Bili ste upnik mojega očeta."

"Da, gospod, moja tvrdka je imela ob smrti vašega očeta neke obveznice v rokah. Odsotni ste bili zelo dolgo, ne da bi nam bili poslali le besedico sporočila. Ker nisem hotel ničesar ukreniti —"

"Ste se preselil semkaj?"

"Sklenil sem prevzeti farmo v svojo upravo, kakor je želela mati, gospod Cowles. Odpovedala se je svojih pravic, rekoč, da je dolgovte treba plačati —"

"O tem ni dvoma . . ."

"In vse, v kar smo jo mogli pregovoriti, je bilo to, da se je naselila v eni onihle hišic."

Tako govoreč je pokazal na eno izmed naših bivših stanovanj za služabnike. Tam je živela moja mati, ki je vse življenje tako nežno skrbela za nas, tam je bivala, v koči, kjer so poprej stanovali naši sužnji! In jaz sem se bil vrnil k njej, da ji povem toli žalostno zgodbo!

"Upam," je negotovo dejal, "da se bo zdaj kmalu vse uravnalo. A pred vsem vas prosim, da bi pregovorili svojo mater, naj se vrne na svoje mesto in prevzame svoj dom."

Nasmehnil sem se, rekoč: — "Njo boste težko razumeli. Dvomim, da bi v to zadoščal moj vpliv. A pozneje se spet oglasi." Obrnil sem se in odšel.

"Mislim, da vaše matere ni doma — odšla je v Wallingford. Danes je menda njen dan, ko hodi v cerkev . . ."

"Da, vem. Šel bom za njo in jo poizkušal dobiti."

Priklonil se mi je. Kmalu nato sem spet naglo dirjal po cesti. Zdelo se mi je, da ne bom nikoli prenesel pogleda na tujeja, ki gospodari v Cowlesovi farmi.

XXXVII. POGLAVJE
Brazda

Našel sem jo na pragu stare molilnice. Pravkar se je obračala k vratom v nizkem peščenčastem zidu, ki je obdajal pokopališče in ga ločil od ravnice, katera se je širila neposredno okoli male kamenite cerkvice. Kraj je bil krasen; solnce je sevalo skozi velike hraste, ki se še niso bili seznanili z ostrino sekir, in padalo na višnjevkasto travo, ki ni nikoli poznala pluga. Vse je pričalo o miru in plemenitosti.

Vedel sem, kam gleda, ko se je spet obrnila v tisto stran. Zrila je na eno izmed nizkih, preprostitih gomil s peščenčastim nagrobnikom, v katerega je bilo vdolbeno ime, dan rojstva in smrti mojega očeta . . . Njena vitka postava v obleki golobjesive barve se je počasi ozirala nazaj. Ko sem jo tako zagledal, me je prešinila nova bol.

(Dalje slede.)

Zahvala

V prav prijetno dolžnost si štejem, da se tem potom iskreno zahvalim vsem mojim dragim prijateljem, ki so mi priredili tako presenečenje (Surprise Party) dne 3. avgusta v S. D. Domu na Waterloo Rd.

Presenečenje je bilo za moj 70ti rojstni dan. Bilo je res pravo presenečenje. Sin Joseph in sinaha Nellie sta mi dejala, da gremo na večerjo, katero prireja Ženski odtok S. D. Doma. Rada sem v veselju družbi ter se nisem dala dosti prositi. Ko pa pridem v Dom in zagledam toliko znancev ter je zadonel iz grl "Surprise", sem se pa kar zgubila ter me je vzelo par dni, da sem vse prav doumela.

Srčna hvala sledečim: mojim hčeram in zetom; A. L. Erste, Z. Y. Bramli, vnukinji Dorothy Gabrenja in njen prijatelj, vnuku T. Gabrenja in soprogi; Mr. F. Turšič; Mrs. Turšič; Mr. in Mrs. Benedict; Mr. in Mrs. L. Pintar; Mr. in Mrs. A. Pintar; Mr. in Mrs. Noles; Mr. in Mrs. Jurca; Mr. in Mrs. F. Pintar; Mrs. Sterle; Mrs. Krečič; Mr. in Mrs. Bels; Mr. in Mrs. Kren; Mr. in Mrs. Koncilja; Mr. in Mrs. Lavtizar; Mr. in Mrs. T. Vičič; Miss H. Levstik; Mr. in Mrs. Mrvar; Mr. in Mrs. Baraga; Mr. in Mrs. Podpavec; Mr. in Mrs. Milavec; Mr. in Mrs. Nahtigal; Mrs. Tirbič; Mrs. Kolar; Mr. in Mrs. Snajder East 172nd St.; Mr. in Mrs. Kadonc; Mr. in Mrs. Krivec; Mr. in Mrs. Homovec; Mr. in Mrs. Markel; Mrs. Bajec; Mr. in Mrs. Znidarski; Mr. in Mrs. Tušen; Mr. in Mrs. Stefančič; Mr. in Mrs. Kodrič; Mr. in Mrs. Radel; Mr. in Mrs. Pugl; Mr. in Mrs. Tolar; Mr. Mele; Mr. in Mrs. Yonc; Mr. in Mrs. Turk; Mr. in Mrs. Z. Vičič East 172nd St.; Mr. in Mrs. Kovic; Mr. in Mrs. Hrvatini; Mr. in Mrs. Grm; Mr. in Mrs. Opalek; Mrs. Strniša; Mr. in Mrs. L. Šošarič; Miss K. Sostarič; Mr. in Mrs. Strumbe; Mrs. Krasovec; Mrs. Blatnik; Mrs. Yapl; Mrs. Lovko; Mr. in Mrs. Medved; Mr. in Mrs. Metelko; Mr. in Mrs. Tabjan; Mr. in Mrs. Sežun; Mr. in Mrs. J. Krasovec; Mr. in Mrs. Snajder East 170th St.; Mr. in Mrs. Ulčar; Mr. in Mrs. Bartl; Mr. in Mrs. Ule; Mr. in Mrs. Potočnik; Mr. in Mrs. Yerše; Mr. in Mrs. Brodnik; Mr. in Mrs. Spina; Miss H. Wachaus; Mr. Mehle in Mr. Heisroth.

Najlepša hvala hčeri Josephine, zetu Louis Levstek, sinahi Nellie, vnuku Willie in njegovi soprogi ter Mrs. Urški Snyder, ki so vabile. Hvala kuharicam Ženskega odtoka S. N. Doma; Mrs. Rijavec, Mrs. Perko in Mrs. Globočnik, ki so tako okusna jedila nakuhal in napekle, s katerimi je bila miza obložena.

Hvala dekletom, ki so stregle in točajem, ki so točili dobro kapljico. Hvala moji vnukinji Esther, ki mi je pripela tako lep šopek kakor tudi vnuku Joe, ki mi je zaigral na harmoniko v pozdrav in v počast.

Pohvaliti moram godce, ki so igrali tako lepo to so mladi fantje Laushin in Lipovec.

Dragi prijatelj! Ta dan bo zapisan v mojem srcu kot eden najlepših. Srčna hvala vsem za vse kar ste storili zame.

Mrs. Ana Pintar,
389 East 160th St.

New Lawyer

Mr. John F. Tercek, son of Mr. and Mrs. Luke Tercek, Sr., of 15621 Holmes Ave., and well known in Collinwood sports and fraternal circles, was among those who were recently admitted to the Ohio bar. He studied at John Marshall School of Law from which he was graduated in June with cum laude honors. He expects to engage in the active practice of law in the near future.

Naprodaj

Proda se zaradi bolezni grocerijsko trgovino in mesnico v slovenski naselbini. — Kdor se zanima za nakup, naj pusti naslov v uradu tega lista.

Proda se

nova moderna 5 sobna hiša, recreation room; garaža; cena \$5600; 20% takoj ostalo bančni pogoji. Vpraša se pri lastniku na 21400 Goller Ave. off East 200 St.

A. Malnar
Cement Work
1001 E. 74 St.
ENDicott 4371

FOR SALE

Liquor Store in Collinwood. D-2, D-3 License good to Feb. 21, 1941. Weekly business about \$400. Very nice location for a Slovene couple. \$5800.

MIHALJEVICH BROS. CO.
6031 St. Clair Ave.

English Section

E & E, Inc.

St. Clair Grove News

The last monthly house meeting of the St. Clair Grove Drill Team of the St. Clair Grove No. 98, Supreme Forest Woodman Circle was held at the home of Florence Jenson, 945 E. 63 St.

Various items of importance were discussed, and a few definite decisions made, even though our meetings are more in the nature of social gatherings than primarily for the discussion of business.

It is hoped that our scrap book which is in a decrepit condition will be reorganized and made to look like something that is pleasing to the eye. Incidentally, Madeline Zupancic, who is very artistically minded, is in charge of this undertaking with the cooperation, however, of every girl in our team. It is also hoped, that our book may be one of the many specimens presented to the National Institute on the 50th anniversary of the Woodmen Circle, next June in Omaha, Nebraska.

In an endeavor to save money with which to attend the convention next year, we girls have decided to save our sales tax stamps, and put Stephanie Mesojedec in charge of this function—a few stamp stubs saved now may mean a few greenbacks in our purses in the near future. We expect each and every girl to cooperate to the fullest extent and contribute at least a handful at every house-meeting. Remember girls it's up to us, to show others just what we can do!

Our grove picnic is going to be held on Sunday, September 8, at Furlan's farm, County Line, off Route 20, Geneva, O. Definite arrangements are to be made as far as reservations for dinner and transportation facilities are concerned. All members who are the least bit interested, are requested to attend the grove meeting Tuesday, September 3, as reservations are to be made final on that date. Please don't forget the date—for it's vitally important that each member attends. May we expect to see you there?

Another thing we can't miss is our Theatre Party and get-together at the Alpine on October 8. Since it's quite a way off, we will not take time to discuss it now. You girls who missed our last meeting can learn more about the proposed good time by attending our next housemeeting on September 24 at the home of Carolyn Lushin (Dell) on 1132 E. 66 St. See you there—don't forget to come.

Juliette Koren

After getting all heated up in our first column about the WPA Music Project, we're forced to continue our praise. The cosmopolitan program, Friday, August 23, was masterfully conducted by Mr. Metzendorf, who at one time was musical director of radio station WT-AM. He may also be remembered by some as the conductor of the old Opera House Orchestra in Cleveland.

This versatile group of musicians find that these concerts not only give them means of finding food for the body, but for the mind and soul as well. It is atrocious that such talent should be greeted by the noisy, unappreciative attitude of a portion of the audience. May we suggest that something be done about it? We are hoping that Thursday, September 5 will bring a larger and more attentive audience than was the case heretofore.

Many Clevelanders will be glad to hear that Stan Slejko has returned from the National Music Camp at Interlochen, Michigan, where he has held first bassman's chair thruout the summer. Students competed in contests weekly to secure keymen's seats in the orchestral formation. Few managed to keep this position more than a few weeks at a time. On August 15, Norman Seigel of the Cleveland Press praised Stan's ability to keep this position all summer. Stan has been offered another scholarship for this coming summer.

A look thru the periscope reveals:—

That next Monday, you are invited and urged to march shoulder to shoulder with thousands of other working people down Euclid Avenue in the biggest Labor Day Peace Parade ever held in Cleveland. At two o'clock participants from about 88 different organizations will start their March of Democracy. Interest is so strong that out-of-town organizations are planning to participate. This will be the first Labor Day Parade on Cleveland's streets in the past 24 years. It comes at a time when the home of every working man and woman is threatened.

The parade will wind up with a mass meeting on Public Square. There you will hear James Carey, National Secretary of the C. I. O., other nationally famous speakers, and probably, John L. Lewis.

After the parade, join the festivities that evening at the Parade Grand Ball which will be held at the Slovene National Home on E. 65th and St. Clair. Dancing to the rhythmic music of Clint Noble's band. Admission will be 25c, and don't forget your grand prize tickets for the 1940 Studebaker.

News About Town

(Continued from page 4.)

grounds on Richmond Road. Be seeing you there also on Labor Day.

And just another note about our free concerts held at the Slovene Society Home on Recher Avenue. Next concert will be held Thursday, Sept. 5th when a 40 piece orchestra will play. The following week, Sept. 12th, a 14 piece dance band and piano will play and that will leave two more concerts for the public to attend but to be told about later. Don't forget Thursday, Sept. 5th, though.

Reminder: Saturday, November 16th attend the Statuettes dance with music to Vadnal's orchestra.

And to sum it all up, a pleas-

Candid Comments

(Continued from page 4)

vised to make plans for an evening of fun and merriment.

The machinery for putting into effect the Conseription Bill will soon be upon us. In addition to the many perplexing questions you and I have, wonder whether the supreme officers of various fraternal organizations have given any consideration to its effect on membership. What do they intend to do about payment of dues, etc. Would be interesting to have Mr. Gornik, secretary of SDZ as well as Rudy Lisch, vice-president of SSPZ, express their views on this subject. (Wm. Rus, secretary of SSPZ, had an article in regard to this question in this week's Napredok.—Editor.)

ATTENTION MEMBERS OF WOODMAN CIRCLE!

Every member of th St. Clair Grove No. 98, Supreme Forest Woodmen Circle is requested to attend the next meeting at the Slovenian Home on Tuesday, September 3 in order to make final arrangements for the picnic to be held at Furlan's farm on County Line off Route 20, Geneva, Ohio. It is very essential that all who intend to come, be present at the meeting, so we can make reservations for dinner and discuss transportation facilities. We are counting on seeing you! We hope you won't disappoint us, for you yourself will be broken-hearted when you hear about the good-time we will have had. So come one and all. May we expect to see you Tuesday?

Julfette Koren

ant so-long to all the readers for their valuable time with this article. See you Sunday at Holmes Avenue and Labor Day at Kozar's outing and Victory Dance to take place in evening. Just a so-long from a trying sister scribe.

HRANILNE VLOGE

FEDERAL SAVINGS AND LOAN CORPORATION

SAFETY OF YOUR INVESTMENT

INSURED

UP TO \$5000.

TEKOČE OBRESTI PO 3%

ST. CLAIR SAVINGS & LOAN CO.

6235 ST. CLAIR AVENUE

HAIR-BREADTH HARRY

RUN, QUICK! I HEAR KANTISTEK'S STEPS!!

WHO'S DET IN DEES VING. HAA-AV??

ZAT COOK! VELL, I HAF VARN HER PLANTY! NOW I KEEL HER!!

IT'S A DEAD END! A BLIND ALLEY!! 'S ALL UP WITH ME!!??



Vince (Pinky) Prebles... comes through in pinch

Every week, the Cleveland Press selects an outstanding sandlot player, who in their opinion stands out as the star of the week. This week they had chosen Vince Prebles (better known to his friends as Pinky) as the Sandlot Star of the Week, for his timing triple with two on to enable the Ferbert Fences to edge the first half champs, Rosenblums in score of 4-3. Not only has he shown excellent playing in the last victory, but also for his steady, all-around play throughout the sandlot season. Pinky is playing his first season in the Class A. He started with the team as an infielder, but later volunteered to play catch, due to the absence of their previous

catcher. Pinky and all other Sandlot Stars of the season will be guests of the Press at a banquet in their honor at the conclusion of the sandlot season. Each sandlot Star will be presented with a handsomely engraved medal at that time.

Pinky, also can be remembered as an outstanding player both in baseball and basketball of last season's championship Spartans' teams. He also played with the St. Vitus team and lead the team to the city finals.

He attended Cathedral Latin and at present is employed with the Ferbert Fence Co. He is only 19 years old and lives with his parents, Mr. and Mrs. John Prebles, at 1019 East 72 Place.

Betsy Ross To Stage Unique Party

Here it is, the day long awaited—August 31st. The day which everyone has been looking forward to so eagerly. All Collinwood and St. Clair sections have been talking about it. We tip our hats to Betsy Ross for a unique and novel type of party: A Street Car Party.

The car will be one of the new green ones. The redecorated interior and the bannered exterior will make the car look very different from the ones we usually see on the streets.

The committee has made plans for plenty of fun and enjoyment for everyone. Anyone who has seen the burlesque show which will be presented on board the street car has had to admit that it really is nothing short of side-splitting. Passengers will board the street car at the St. Clair-East 129th St. Car Barns at 8 p. m. The car will then go to East 55th Street and then back down St. Clair Avenue to East 152nd Street and on to Euclid Beach where it will make a one-hour stopover. The car will then retrace its steps down St. Clair to Public Square and then back again to the Barns. Stops will be made at the Slovene Home on St. Clair

Avenue, the Slovene Workmen's Home on Waterloo, and at Holmes Avenue and East 152nd Street.

The bids are strictly limited to 25 couples only. No stags will be allowed. At 11 p. m. cars will be ready to pick up the passengers at the Car Barns and transport them to the farm where a weiner roast will be held.

The committee in charge of this affair consists of Patsy Krall, chairman, Rose Mary Rossa, Jean Russ, and Dorothy Rossa.

If you are looking for a new, and much talked of way of spending a Saturday evening, one which you can tell your grandchildren about, then attend the Betsy Ross Street Car Party.

—Dorothy Rossa

Twilight Ballroom Opening

The Twilight Ballroom which has been newly decorated and remodeled during summer months, will reopen for the fall and winter season on Saturday, Sept. 7, with a dance for which Lou Trebar's orchestra will play. Thereafter, dances will continue every Thursday night, with two orchestras on hand, Trebar's and Johnny Pecon's.

GRAND OPENING

of TWILIGHT BALLROOM

SEPTEMBER, 7, 1940

NEWLY DECORATED & REMODELED DANCE HALL

Everybody welcome

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

Fun Galore

Dancing from 8 till ???

Slovene Course for Children and Adults

The Slovene School of the National Home on St. Clair Ave. is offering this year a special opportunity to those of our young people who are eager to learn their mother tongue. During the 1940-41 season, the School will be conducted in two sections, juvenile and adult. The juvenile classes will consist of children from 8 to 16, while the adult section will accept students from 16 years on, no age limit.

Registration will open Saturday, August 31, in the office of the secretary of the Home, 6409 St. Clair Ave. at 9 p. m. and will continue through the day. Classes for adults will begin Friday, September 20 in the evening; for children, instructions will begin Saturday, Sept. 21 in the morning. Anybody from any part of Greater Cleveland may enroll, for there are no restrictions. Everybody welcome!

Candid Comments

By J. F. Fifott

Comrades on the go: This Saturday three more Comrades will drop the handle of "Miss" and thenceforth carry the title of "Mrs." To Ann Zerzisknik, Mollie Knapp and Pauline Gaspar and their halves to be, we wish the best of luck and loads of happiness.

Still on the go: A number of members will drive Saturday to Strabane, Pa., to celebrate SN-PJ Day over the week end. Others intend to take the bus, which according to the latest information will leave National Home around 7:00 a. m. Sunday and return Monday night. The fare is very reasonable, \$3. Contact Mr. Matt Petrovich or Mr. J. Terbizan for reservations, if not too late.

The writer was elected a member of the National Athletic Board of SNPJ and will represent Ohio, Michigan and part of West Va. at the meeting which will convene on Sunday.

A few more rehearsals and a concert will be unfolded before the eyes of Cleveland Slovenes, the like of which we've never seen. Mr. Subel, director of Glasbena Matica tells me that a total of sixty-seven (67) singers will participate; 22 sopranos, 17 altos, 14 tenors and 14 basses. In next week's issue we will give you the complete program. Mr. Subel as well as every member is very enthusiastic as to the outcome. The public should respond in such numbers that there will be no doubt in any one's mind that an institution of this kind is considered of vital cultural importance in our community.

There is still time to secure seats by either contacting the members or dropping in at Makovec's. The day is Sept. 8th, the place National Home and the time 7:30 p. m.

Members and friends of the Comrade lodge are looking forward to Sept. 7th. Final preparations to make Comrades' Fall Fun Frolic a huge success will be executed next week. Advance sale of tickets indicates the public has not forgotten Johnny Pecon and his boys. You're in-

(Continued on page 3)

Here Comes the Bride . . .



Race-Marash

Mr. and Mrs. Anthony Race are announcing the marriage of their daughter, Anita Dorothy to Mr. Emil Marash. The marriage will take place Saturday, Sept. 14, at St. Mary's Church on Holmes Ave. A reception will follow at the Slovene Workmen's Home on Waterloo Rd.

Koprivnik-Urbancic

Miss Emma Koprivnik, daughter of Mr. and Mrs. Martin Koprivnik, 8514 Vineyard Ave., will become the bride of Mr. Frank Urbancic, 2940 E. 82nd St., Saturday, Aug. 31, at St. Lawrence Church on E. 80th St., at 9 o'clock in the morning.

Stupica-Hocevar

This morning at 8 o'clock, Miss Alice Helen Stupica of 19109 Kildeer Ave., became the bride of Mr. James Hocevar of 19110 Chickasaw Ave. The marriage was solemnized in St. Paul's Church in Euclid, O., and a wedding reception for members of both families followed.

Klinek-Homovec

St. Jerome's Church on Lakeshore Blvd., was the scene of the marriage of Miss Elsie Klinek, daughter of Mr. and Mrs. Joe Klinek, 1133 E. 168th St., to Edward Homovec, son of Mr. and Mrs. Frank Homovec, 1052 E. 72nd St., at 7 o'clock this morning. After a short honeymoon trip, the couple will make their home at 1517 E. 41st St.

Cimperman-Gerl

Miss Josephine Cimperman, daughter of Mr. and Mrs. John Cimperman of 659 Voelker Ave., was married to Mr. Andrew Gerl, Jr., son of Mr. and Mrs. Andrew Gerl Sr., of 756 E. 200th St. at St. Christine's Church in Euclid, O., today at 10 p. m., with Rev. A. Bombach officiating. Mrs. Mary Gerl, sister-in-law of the groom, played the organ, Mr. Max Gerl, groom's brother, was the soloist, singing "Ave Maria," while Miss Tillie Jackshaw and Miss Mary Gerl sang a duet. Miss Mary Coprich was the maid-of-honor, Misses Emma Gerl, Josephine Coprich and Ruth Volpe were bridesmaids, Bertha Novak, niece of groom, was the flower-girl, Mr. William Gerl, brother of groom, was best man, and the ushers were, Mike Gerl, John Osaben and Chas. Yancher. In the evening, a reception will be held in the Slovene Society Home on Recher Ave.

Berhends-Sturm

At 8 o'clock this morning, the marriage of Miss Evelyn Berhends of E. 237th St. and Mr. Joseph Sturm of E. 169th St., was solemnized at St. Ladislau's Church on Holton Ave. Father of the bride, Mr. Charles Berhends, gave the bride away. Rose Opatka was matron-of-honor, Misses Margie Waggel, Millie Reppie and Mary Ertl were bridesmaids, Stanley Rob-

Serbian Njegosh Day

On Sunday, September 1st, at Puritas Springs Park, the Cleveland colony of Serbians will sponsor their sixth annual Serbian Njegosh Day.

Services at the Jugoslav Cultural Gardens at 10 a. m. will officially open the day. There stands a statue of Peter Petrovich Njegosh, the great Montenegrin poet and philosopher. Rev. E. Glocar will officiate with the national champion Serbian Choir, Njegosh, assisting. Mr. Anton Grdina, president of the Gardens and Mr. Peter Shaletch of Chicago, president of the Montenegrin Club of that city, will make short addresses.

After the services the people will proceed to Puritas Springs Park, where under diligent preparation on the part of the committee a well rounded program of entertainment has been arranged. Following are a few of the activities: beauty contest, folk songs and dances by the Czech and Ukrainian groups, two tamburitzas orchestras, lamb barbecue on the park grounds, softball games between Gary, Ind., Detroit, Mich., Lorain and Cleveland, Ohio. Speakers on the program are Mayor Harold H. Burton, Dr. James W. Mally, Jugoslav consul; Kreuc Pefovich of Gary, Ind., and State Senator William M. Boyd. The principal speaker will be Judge Frank J. Lausche.

More entertainment may be had at the beautiful Puritas Springs Park where there is a dance hall, roller rink, thrilling rides and many other amusements.

Many Jugoslavs are expected from the Middle West as well as the East. An estimated crowd of at least eight thousand people is expected to attend.

—Charles Herkalovich

Max Traven in Hospital, His Mother in Accident

Mr. Max F. Traven, assistant secretary of SDZ, is recovering from an appendicitis operation at St. Luke's Hospital, where he was taken on Monday and immediately operated upon. As bad luck would have it, his mother, Mrs. Anna Traven, was also visited by misfortune last week. She fell over a flight of stairs at her home on 11202 Revere Ave., suffering a broken collar bone and broken ribs, and is now convalescing at home.

Visiting from New York

Miss Jane Royce from New York City has been visiting her sisters, Mrs. Victor Svete and Alyce Royce, 1267 Norwood Rd. for the week. On her return to New York, she is taking Alyce for an indefinite stay.

inhood, Frank Sturm, Arthur Frank and John Kotar were ushers, and Arletta Berhends was flower girl. The couple will live at the home of bride's parents where a reception will be held in the evening.

INVITATION TO SSPZ PICNIC

held
SAT. AUGUST 31, 1940
at Pintar's Grove
Free Dancing after 6:30 p.m.

UNITED LODGES OF SSPZ HOLD DANCE TONIGHT AT PINTAR'S

The SSPZ United Lodges of Cleveland have had a busy season, what with the national convention of the Society and the first national juvenile cultural festival having been held under their active management in May of this year, so they waited a little to catch their breath before concluding their program of summer activities.

Today the group is holding an outing for members of all Cleveland juvenile Vrtec units at Pintar's farm in Euclid, Ohio, which will be followed by a dance for the general public in the evening. A good orchestra will be on hand and no admission will be charged for dancing. As usual, refreshments will be plentiful, and a large turnout of SSPZ members and their friends is expected.

The afternoon will be primarily devoted to youngsters of the Vrtec groups, who will receive free ice cream, pop and sandwiches. Various games and prizes for winners will be played and a ballgame between the boys of the Collinwood and lookers' group and the girls from Cleveland Concordians will take place.

After a weiner roast in the evening, fun for all will commence, continuing late into the night.

In case Old Man Pintar should interfere with his speaking can, the SSPZ United Lodges affair will be held anyway. Reservations for that purpose have been made with Slovene Workmen's Home on Waterloo Rd.

News About Town

By Elsie M. Desmond

Read Dorothy Rossa's article in the Enako last week. By her article you know that it will be a big affair for the Collinwood Cadets. The Frances Susel Cadets as they are called are from lodge No. 10 SZZ. They make their debut on this day, Sunday, September 1st. As you read Dorothy's article, there is no more need to tell you about it, only to repeat some of the important events to take place.

8:00 a. m.: Mass for Cadets at St. Mary's.

2:30 p. m.: Parade to begin in front of Holmes Ave. Slovene Home.

3:30 p. m.: Blessing of Banner with Mr. and Mrs. August Svetek as sponsors.

4:00 p. m.: Variety Show with admission of 10c only.

Evening: Dancing to that grand music of Frankie Yankovich's orchestra for admission of 80c.

To all Slovene people who are interested in community doings: come to the affair sponsored by the Collinwood Cadets this Sunday afternoon and you'll really have a wonderful time.

* * *

For Labor Day: Labor Day Peace Parade, to begin in the afternoon in the heart of Cleveland . . . All Slovene lodges welcome to join the parade. In the evening "Victory Dance" to be held at Slovene National Home, E. 65th and St. Clair. (One of the first dances of the season.)

Same day, Mr. and Mrs. Martin Kozar, owners of Glenpark Cafe will hold a picnic for all their friends at Topopole

(Continued on page 3)

For Weddings

And All
Formal Occasions
★ TUXEDOS
★ FULL DRESS
★ CUTAWAYS
DRESS SUIT RENTALS
Hend. 2395

Gornik's
6217 ST. CLAIR AVE

Wanted

Girl between the age of 18 and 25 years for general housework. 3 adults; experienced; 5 nights; plain cooking; English speaking home; steady work; \$7 without washing; \$9 with washing. Any girl interested can call FA. 4721 or inquire at 3277 Berkshire Rd.

MUSIC LOVERS
VICTOR RED SEAL RECORDS
REDUCED IN PRICE
2.00 RECORDS NOW .99
1.50 RECORDS NOW .75
1.00 RECORDS NOW .50
.75 BLACK LABEL NOW .49
MERVAR'S
6919 St. Clair Ave.
ENDicott 3628

BEROS STUDIO

FOR FINE PHOTOGRAPHS
6116 ST. CLAIR AVE.
New, Spacious
Every convenience
Attention
Call up
wed. 4-11
phone
Photo
ENG.



BUKOVNIK

Photographic Studio
762 EAST 185th ST.
KENmore 1166

DANCE EVERY THURSDAY

AT
TWILIGHT BALLROOM

ADMISSION 20c

2 Orchestras — J. Pecon and Lou Trebar

at SLOVENE NATIONAL HOME—St. Clair Ave.
Music by Johnny Pecon
Admission 35c
Dancing from 8 till ???

COMRADES FALL FROLIC

SATURDAY, SEPT. 7, 1940